

التقرير الإحصائي لعام 2020 – الربع الثالث

Statistical Report 2020 – Quarter 3

October 2020

Table of Contents

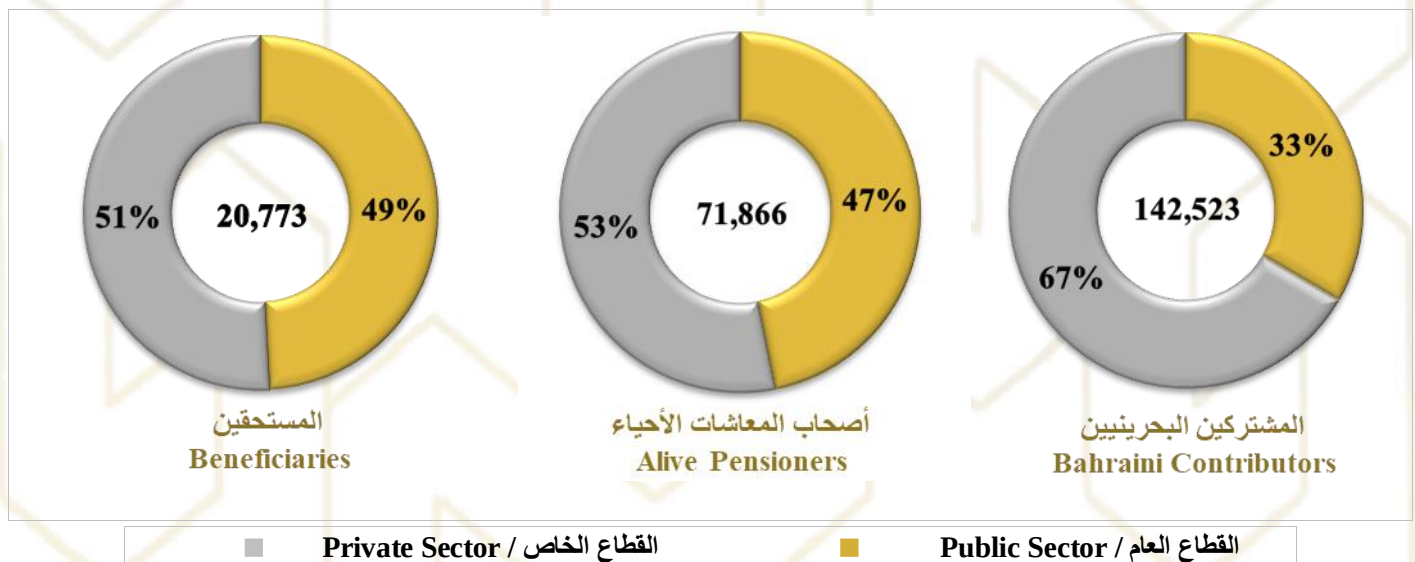
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	9	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of GCC Citizens under the unified law of GCC countries working in the kingdom o Bahrain	16	عدد الخليجيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون العاملين في مملكة البحرين
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	18	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non-Bahraini Contributors classified by insurance type	19	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non-Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	19	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Chapter Two: Pensioners Statistics	20	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	23	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	24	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون

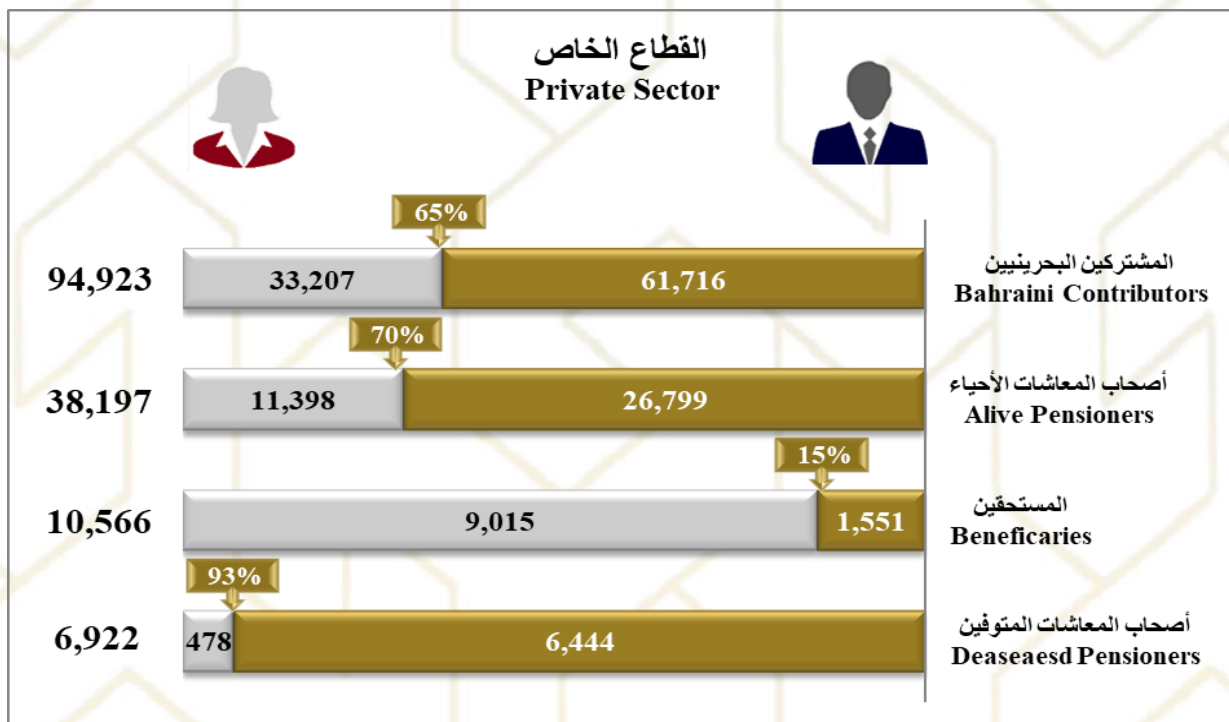
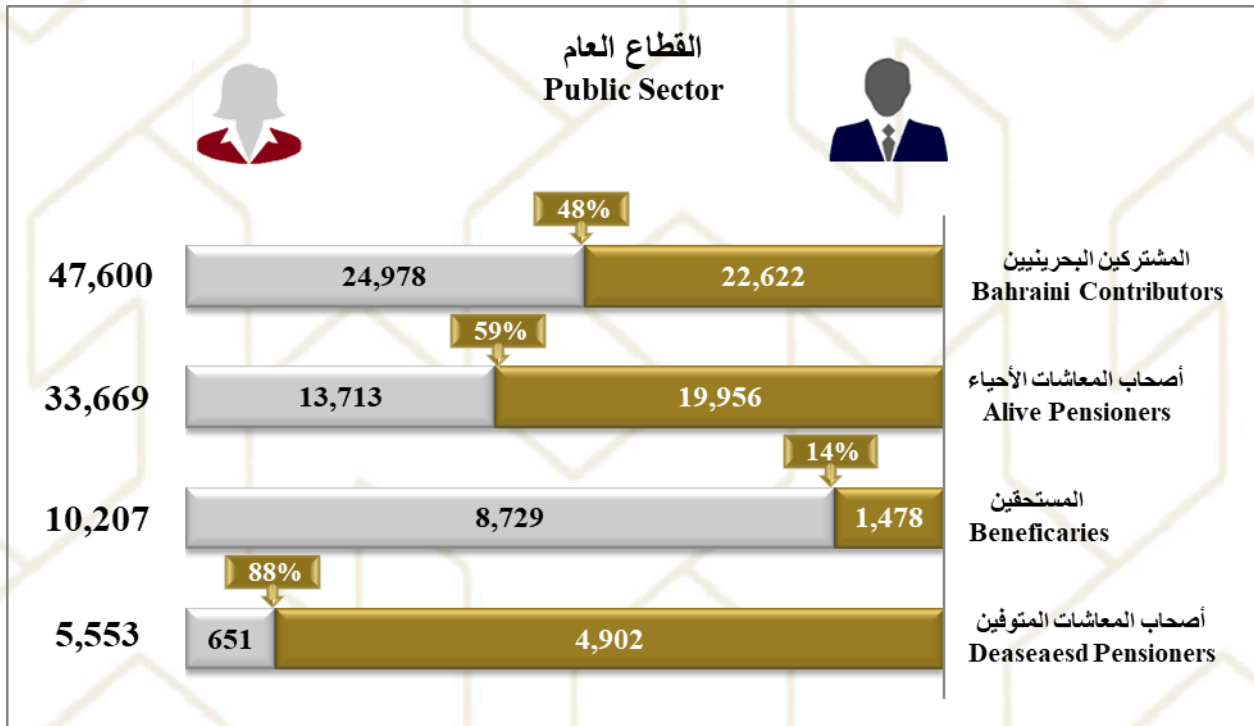
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	26	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	27	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	28	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	29	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	30	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	31	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	32	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	33	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	34	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	36	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	37	فهرس المصطلحات

الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

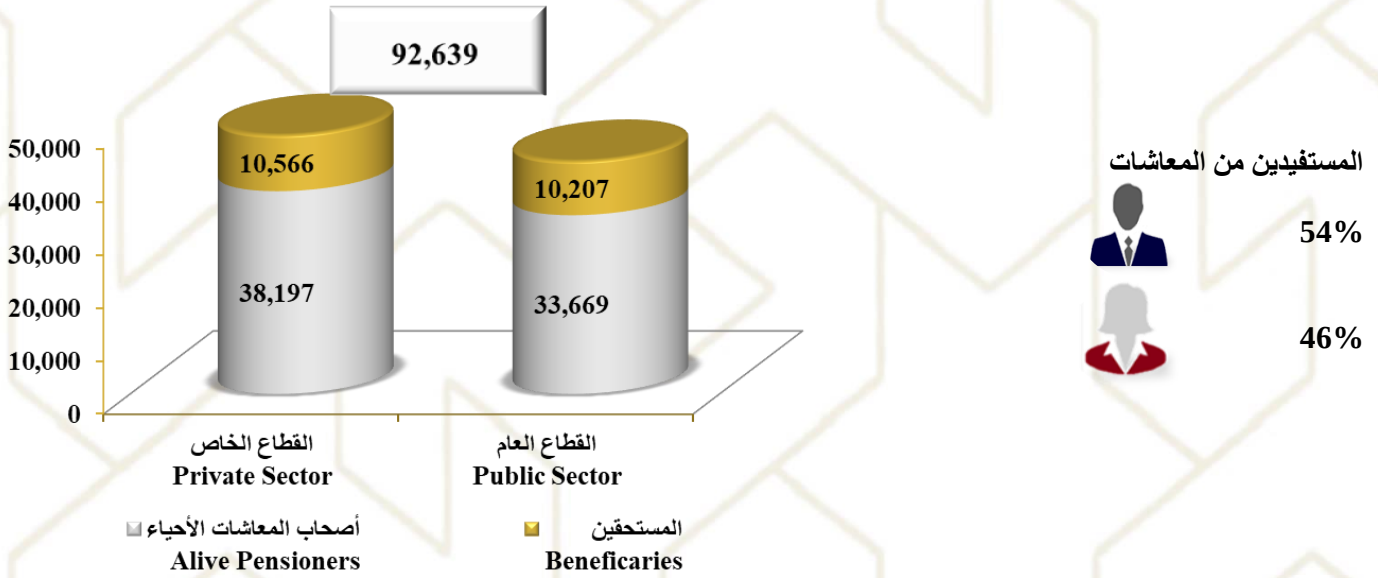
Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	569,479	521,879	47,600	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	142,523	94,923	47,600	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	426,956	426,956		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	71,866	38,197	33,669	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	12,475	6,922	5,553	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	20,773	10,566	10,207	4. عدد المستحقين



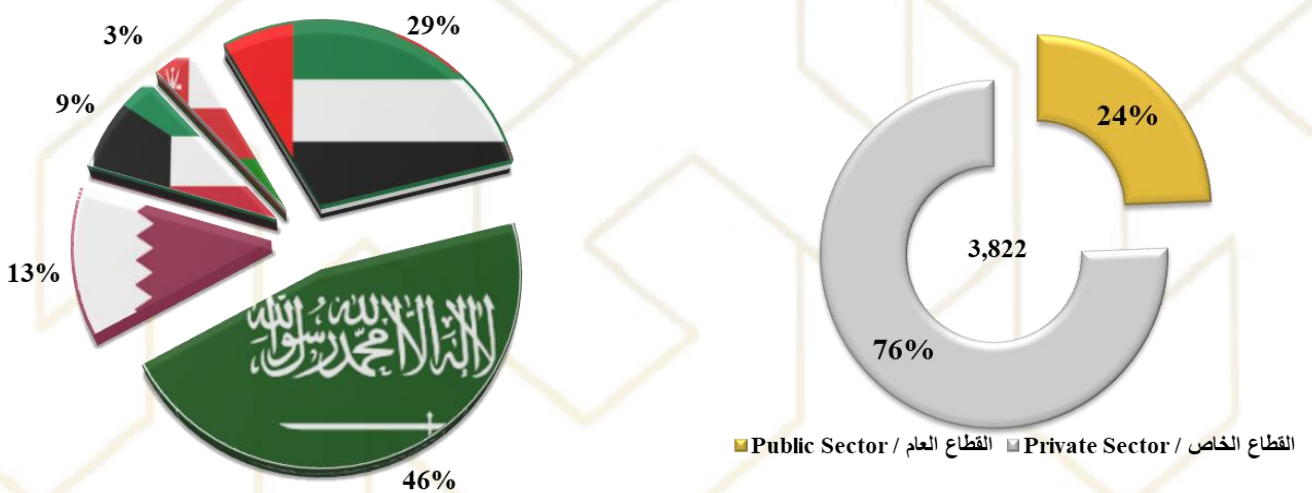
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



إجمالي عدد المتقاعدين الأحياء والمستحقين Total Number of alive Pensioners and Beneficiaries



الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الثالث من عام 2020

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q3 2020

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	94,923	33,207	61,716	47,600	24,978	22,622	العدد
Average monthly salary	760	590	852	830	777	882	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	440	400	450	672	665	679	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	8	11	12	10	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
	Total	Female	Male	Total	Female	Male	
Number	3,355	1,558	1,797	762	415	347	العدد
Average monthly salary	434	417	450	618	638	597	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	27	24	27	27	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	426,956	35,607	391,349	العدد
Average monthly salary	258	341	250	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	200	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	36	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	29	30	29	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	8	6	8	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
	Total	Female	Male	
Number	18,779	2,571	16,208	العدد
Average monthly salary	228	256	224	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	32	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	38,197	11,398	26,799	33,669	13,713	19,956	العدد
Average monthly pension	635	445	716	958	918	985	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	410	350	422	814	814	814	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	54	50	56	58	55	59	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	50	49	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	7	8	8	7	9	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	2,821	966	1,855	334	102	232	العدد
No. of New early retirement pensioners	2,369	789	1,580	262	91	171	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	534	414	597	1,191	1,077	1,242	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	350	1,022	854	1,047	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	47	45	47	55	53	56	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	10,566	9,015	1,551	10,207	8,729	1,478	العدد
Average monthly pension	260	271	200	351	363	283	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	205	209	128	270	291	178	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	39	42	21	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	11	11	12	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	29	34	18	33	37	21	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	64	64		66	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	66	67	57	69	69	66	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	96	68	28	369	301	68	العدد
Average monthly pension	166	179	133	387	414	269	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	109	119	73	304	325	183	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	14	15	12	29	34	16	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	46	46		61	61	63	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	60	59	74	71	74	59	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

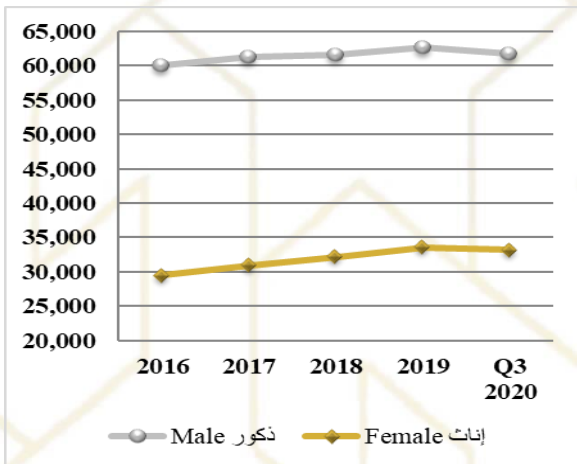
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	1.1	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	1.2	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	1.3	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	1.4	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	1.5	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	1.6	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	1.7	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non-Bahraini contributors classified by gender	16	1.8	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non-Bahraini contributors classified by monthly salary	16	1.9	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non-Bahraini contributors classified by age group	17	1.10	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non-Bahraini contributors classified by age group	17	1.11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non-Bahraini Contributors classified by insurance type	18	1.12	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non-Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	1.13	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)

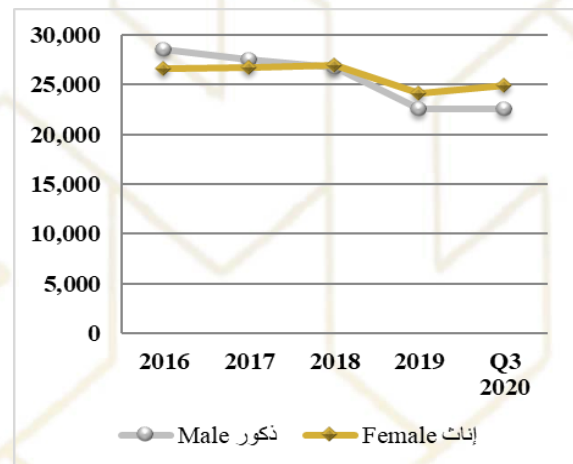
جدول (1.1) Table
ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2016 to Q3 2020

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	القطاع العام Public Sector
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-13%	46,639	24,104	22,535	2019	
2%	47,600	24,978	22,622	Q3 2020	
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	القطاع الخاص Private Sector
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
3%	96,333	33,609	62,724	2019	
-1%	94,923	33,207	61,716	Q3 2020	
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	142,972	57,713	85,259	2019	
-0.3%	142,523	58,185	84,338	Q3 2020	

Number of Contributors
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,941	1,316	1,625	200-399	
32%	15,307	7,997	7,310	400-599	
28%	13,168	7,864	5,304	600-799	
14%	6,502	3,532	2,970	800-999	
20%	9,682	4,269	5,413	>=1000	
100%	47,600	24,978	22,622	Total المجموع	
3%	2,664	2,076	588	<200	القطاع الخاص Private Sector
41%	39,073	13,681	25,392	200-399	
21%	20,056	8,698	11,358	400-599	
10%	9,561	2,988	6,573	600-799	
6%	5,380	1,518	3,862	800-999	
19%	18,189	4,246	13,943	>=1000	
100%	94,923	33,207	61,716	Total المجموع	
2%	2,664	2,076	588	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	42,014	14,997	27,017	200-399	
25%	35,363	16,695	18,668	400-599	
16%	22,729	10,852	11,877	600-799	
8%	11,882	5,050	6,832	800-999	
20%	27,871	8,515	19,356	>=1000	
100%	142,523	58,185	84,338	Total المجموع	

جدول (1.3) Table
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	81	30	51	< 20	القطاع العام Public Sector
23%	10,762	6,100	4,662	20-29	
41%	19,750	11,652	8,098	30-39	
25%	11,827	5,615	6,212	40-49	
10%	4,530	1,448	3,082	50-59	
1%	650	133	517	60+	
100%	47,600	24,978	22,622	Total المجموع	
1%	924	189	735	< 20	القطاع الخاص Private Sector
34%	32,361	11,552	20,809	20-29	
40%	37,901	13,562	24,339	30-39	
17%	16,233	5,679	10,554	40-49	
7%	6,583	2,005	4,578	50-59	
1%	921	220	701	60+	
100%	94,923	33,207	61,716	Total المجموع	
1%	1,005	219	786	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,123	17,652	25,471	20-29	
40%	57,651	25,214	32,437	30-39	
20%	28,060	11,294	16,766	40-49	
8%	11,113	3,453	7,660	50-59	
1%	1,571	353	1,218	60+	
100%	142,523	58,185	84,338	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q3 2020

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
371	365	378	< 20	القطاع العام Public Sector
551	563	539	20-29	
766	751	781	30-39	
986	956	1,016	40-49	
1,204	1,143	1,266	50-59	
1,619	1,522	1,717	60+	
830	777	882	المجموع Total	
334	304	342	< 20	القطاع الخاص Private Sector
477	466	483	20-29	
771	656	836	30-39	
1,088	680	1,308	40-49	
1,220	631	1,477	50-59	
1,637	647	1,948	60+	
760	590	852	المجموع Total	
337	313	344	< 20	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
496	499	493	20-29	
769	700	822	30-39	
1,046	818	1,200	40-49	
1,222	846	1,392	50-59	
1,654	977	1,850	60+	
783	671	860	المجموع Total	

جدول (1.5) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب نوع التأمين في القطاعين العام والخاص حتى الربع الثالث من عام 2020

Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type in the Public and Private Sectors as at Q3 2020

Insurance Type	خاص	عام	نوع التأمين
	Private	Public	
Mandatory	87,117	46,431	الالزامي
Work Injury – (Law 21)	983	238	إصابة عمل (مرسوم 21)
GCC Employers	2891	931	مد الحماية
Outboard Employers	14	NA	العاملين بالخارج
Private Business	577	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	1922	NA	صاحب عمل
Businessman	162	NA	مهن حرة
Optional	1257	NA	مواصلة التأمين
Total	94,923	47,600	المجموع

جدول (1.6) Table

بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2020

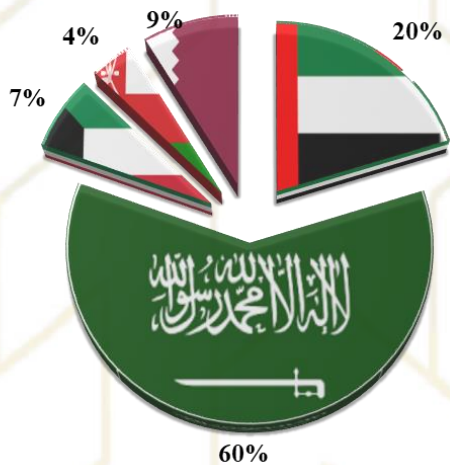
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q3 2020

Occupation	متوسط الأجر الشهري Average Monthly Salary		العدد Number		المهنة
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	503	683	1,340	2,867	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	417	509	933	2,057	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	193	425	3	113	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	662	1,130	6,685	7,712	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	583	810	18,064	35,171	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	704	938	1,148	7,806	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل والمواصلات
Clerical Occupations	539	782	4,330	4,521	المهن الكتابية
Trainees	588	896	576	1,267	متدرب
Others	869	1,618	128	202	أخرى
Total	590	852	33,207	61,716	المجموع

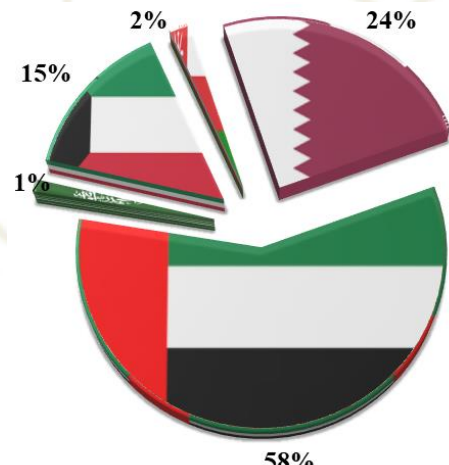
جدول (1.7) Table

عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q3 2020

%	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
29%	1,125	348	777	584	193	391	541	155	386	الإمارات UAE
46%	1,754	333	1,421	1744	329	1,415	10	4	6	السعودية KSA
9%	333	115	218	197	37	160	136	78	58	الكويت Kuwait
3%	129	50	79	113	37	76	16	13	3	عمان Oman
13%	481	189	292	253	86	167	228	103	125	قطر Qatar
100%	3,822	1,035	2,787	2,891	682	2,209	931	353	578	المجموع Total



Private Sector

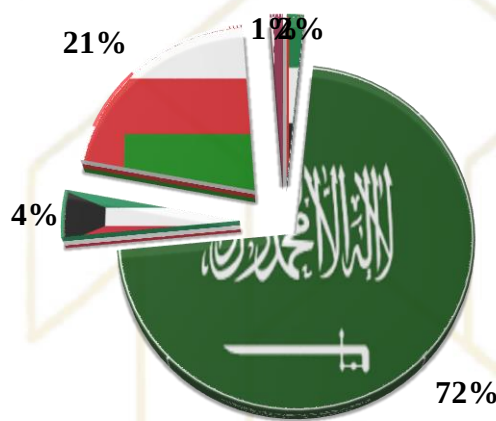


Public Sector

جدول (1.8) Table
عدد الخليجين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون العاملين في مملكة البحرين موزعين حسب النوع حتى
الربع الثالث من عام 2020

Number of GCC Citizens Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries working in the Kingdom of Bahrain Classified by Gender as at Q3 2020

%	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
3%	24	19	5	8	4	4	16	15	1	الإمارات UAE
68%	576	210	366	358	141	217	218	69	149	السعودية KSA
5%	46	29	17	22	9	13	24	20	4	الكويت Kuwait
20%	172	38	134	104	27	77	68	11	57	عُمان Oman
3%	29	24	5	6	2	4	23	22	1	قطر Qatar
100%	847	320	527	498	183	315	349	137	212	المجموع Total



Private Sector

القطاع الخاص



Public Sector

القطاع العام

جدول (1.9) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Non-Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2016 to Q3 2020
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	القطاع الخاص Private Sector
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-4%	477,741	39,854	437,887	2019	
-11%	426,956	35,607	391,349	Q3 2020	

جدول (1.10) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q3 2020
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
72%	306,617	17,224	289,393	<200	القطاع الخاص Private Sector
14%	61,415	10,187	51,228	200-399	
7%	27,963	4,004	23,959	400-599	
2%	7,959	1,206	6,753	600-799	
1%	4,665	728	3,937	800-999	
4%	18,337	2,258	16,079	>=1000	
100%	426,956	35,607	391,349	Total المجموع	

جدول (1.11) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	921	70	851	< 20	القطاع الخاص Private Sector
20%	83,717	9,078	74,639	20-29	
43%	185,546	15,166	170,380	30-39	
25%	106,496	7,921	98,575	40-49	
10%	42,095	2,875	39,220	50-59	
2%	8,181	497	7,684	60+	
100%	426,956	35,607	391,349	Total المجموع	

جدول (1.12) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

المتوسط Average	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
78	108	76	< 20	القطاع الخاص Private Sector
139	224	129	20-29	
210	327	200	30-39	
322	427	313	40-49	
453	500	450	50-59	
719	647	724	60+	
258	341	250	Total المجموع	

جدول (1.13) Table (1.13)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2020

Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q3 2020

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	35,607	391,349	الالزامي
Outboard Employers	NA	NA	العاملين بالخارج
Private Business	NA	NA	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	NA	NA	صاحب عمل
GCC Employers	NA	NA	مد الحماية
Business Man	NA	NA	مهن حرة
Optional	NA	NA	مواصلة التأمين
Total	35,607	391,349	المجموع

جدول (1.14) Table (1.14)
بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الثالث من عام 2020

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q3 2020

Occupation	متوسط الأجر الشهري Average Monthly Salary		العدد Number		المهنة
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	323	379	2,261	12,825	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	180	148	7,083	29,189	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	279	114	4	1,487	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	559	780	5,227	20,135	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	336	288	16,269	157,442	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	457	142	1,449	156,117	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	328	360	3,301	14,055	المهن الكتابية
Trainees	1,289	1,149	4	34	متدرب
Others	868	1,348	9	65	أخرى
Total	341	250	35,607	391,349	المجموع

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات أصحاب المعاشات

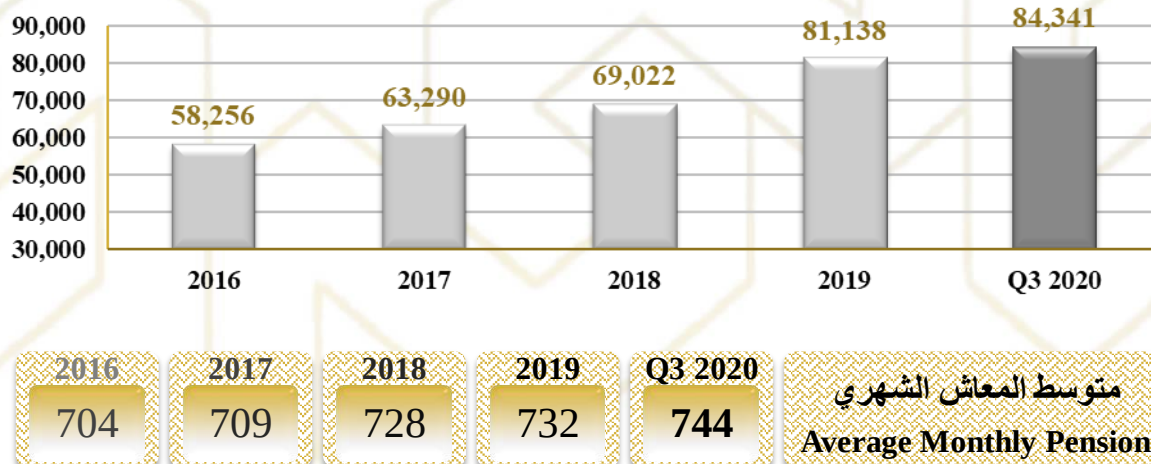
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	23	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	24	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	25	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) Table (2.1)
ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2016 to Q3 2020

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	القطاع العام Public Sector
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
38,981	6%	5,376	619	4,757	35%	33,605	13,649	19,956	2019	
39,222	3%	5,553	651	4,902	0.2%	33,669	13,713	19,956	Q3 2020	
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	القطاع الخاص Private Sector
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
42,157	6%	6,631	446	6,185	8%	35,526	10,424	25,102	2019	
45,119	4%	6,922	478	6,444	8%	38,197	11,398	26,799	Q3 2020	
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
81,138	6%	12,007	1,065	10,942	20%	69,131	24,073	45,058	2019	
84,341	4%	12,475	1,129	11,346	4%	71,866	25,111	46,755	Q3 2020	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
4%	1,380	459	921	200-399	
23%	7,716	2,567	5,149	400-599	
21%	7,238	3,558	3,680	600-799	
18%	6,127	2,939	3,188	800-999	
33%	11,208	4,190	7,018	>=1000	
100%	33,669	13,713	19,956	Total المجموع	
1%	218	58	160	<200	القطاع الخاص Private Sector
46%	17,547	7,288	10,259	200-399	
24%	9,153	2,548	6,605	400-599	
8%	3,096	603	2,493	600-799	
6%	2,285	369	1,916	800-999	
15%	5,898	532	5,366	>=1000	
100%	38,197	11,398	26,799	Total المجموع	
0.3%	218	517	1,081	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
26%	18,927	9,855	15,408	200-399	
23%	16,869	6,106	10,285	400-599	
14%	10,334	3,542	5,681	600-799	
12%	8,412	4,559	8,934	800-999	
24%	17,106	4,722	12,384	>=1000	
100%	71,866	29,301	53,773	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

786 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.01%	2		2	< 29	القطاع العام Public Sector
2.8%	926	533	393	30-39	
18%	6,063	3,556	2,507	40-49	
34%	11,574	4,771	6,803	50-59	
32%	10,761	3,903	6,858	60-69	
10%	3,509	823	2,686	70-79	
2%	834	127	707	80+	
100%	33,669	13,713	19,956	Total المجموع	
0.1%	38	2	36	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,249	1,148	1,101	30-39	
32%	12,210	4,624	7,586	40-49	
29%	11,265	3,817	7,448	50-59	
23%	8,915	1,659	7,256	60-69	
7%	2,555	135	2,420	70-79	
3%	965	13	952	80+	
100%	38,197	11,398	26,799	Total المجموع	
0.1%	40	2	38	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	3,175	1,681	1,494	30-39	
25%	18,273	8,180	10,093	40-49	
32%	22,839	8,588	14,251	50-59	
27%	19,676	5,562	14,114	60-69	
8%	6,064	958	5,106	70-79	
3%	1,799	140	1,659	80+	
100%	71,866	25,111	46,755	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
380		380	< 29	القطاع العام Public Sector
551	591	495	30-39	
702	749	636	40-49	
925	927	923	50-59	
1,141	1,100	1,165	60-69	
1,065	964	1,096	70-79	
910	775	934	80+	
958	918	985	المجموع Total	
369	356	370	< 29	القطاع الخاص Private Sector
340	339	340	30-39	
395	366	413	40-49	
658	488	744	50-59	
929	621	1,000	60-69	
911	616	928	70-79	
656	479	658	80+	
635	445	716	المجموع Total	
370	356	371	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
401	419	381	30-39	
497	533	468	40-49	
793	732	830	50-59	
1,045	957	1,080	60-69	
1,000	915	1,016	70-79	
774	748	776	80+	
786	703	831	المجموع Total	

جدول (2.5) Table

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الثالث من عام 2020

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
20%	1,127	359	768	772	258	514	355	101	254	الإمارات UAE
60%	3,352	495	2,857	3,348	493	2,855	4	2	2	السعودية KSA
8%	431	118	313	387	98	289	44	20	24	الكويت Kuwait
4%	221	65	156	221	65	156	-	-	-	عمان Oman
9%	488	183	305	376	130	246	112	53	59	قطر Qatar
100%	5,619	1,220	4,399	5,104	1,044	4,060	515	176	339	المجموع Total

جدول (2.6) Table

عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q3 2020

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
285	51	1	8	284	43	الإمارات UAE
7	26	6	24	1	2	السعودية KSA
35	5	-	1	35	4	الكويت Kuwait
-	6	-	6	-	-	عمان Oman
87	18	-	3	87	15	قطر Qatar
414	106	7	42	407	64	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

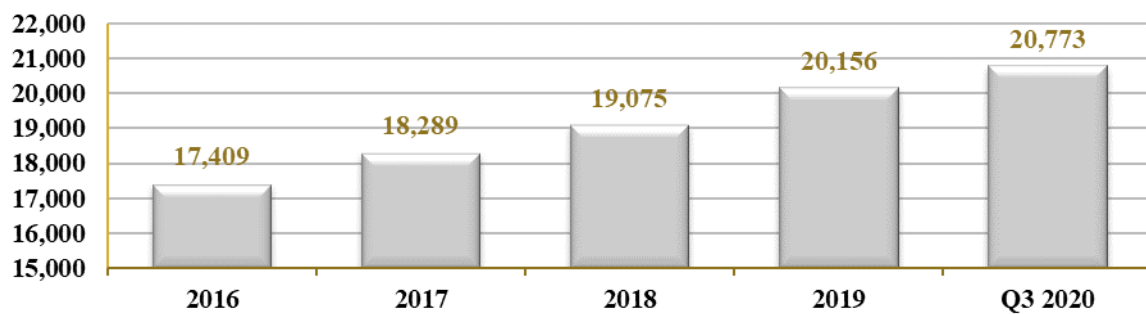
Number of beneficiaries classified by gender	27	3.1 عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	28	3.2 عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	29	3.3 عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	30	3.4 متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	31	3.5 عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة



جدول (3.1) Table
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2016 حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2016 to Q3 2020

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	القطاع العام Public Sector
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
5%	9,974	8,499	1,475	2019	
2%	10,207	8,729	1,478	Q3 2020	
5%	8,817	7,438	1,379	2016	القطاع الخاص Private Sector
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
6%	10,182	8,719	1,463	2019	
4%	10,566	9,015	1,551	Q3 2020	
4%	17,409	14,657	2,752	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
6%	20,156	17,218	2,938	2019	
3%	20,773	17,744	3,029	Q3 2020	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



2016	2017	2018	2019	Q3 2020	متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension
264	271	271	281	305	

جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
32%	3,222	2,422	800	<200	القطاع العام Public Sector
39%	3,965	3,598	367	200-399	
16%	1,653	1,504	149	400-599	
7%	677	596	81	600-799	
3%	327	293	34	800-999	
4%	363	316	47	>=1000	
100%	10,207	8,729	1,478	Total المجموع	
48%	5,093	4,057	1,036	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,661	3,315	346	200-399	
11%	1,171	1,066	105	400-599	
3%	340	314	26	600-799	
1%	149	135	14	800-999	
1%	152	128	24	>=1000	
100%	10,566	9,015	1,551	Total المجموع	
40%	8,315	6,479	1,836	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,626	6,913	713	200-399	
14%	2,824	2,570	254	400-599	
5%	1,017	910	107	600-799	
2%	476	428	48	800-999	
2%	515	444	71	>=1000	
100%	20,773	17,744	3,029	Total المجموع	

جدول (3.3) Table
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
13%	1,339	694	645	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,347	900	447	20-29	
6%	631	577	54	30-39	
10%	1,011	964	47	40-49	
15%	1,550	1,497	53	50-59	
19%	1,935	1,842	93	60-69	
14%	1,426	1,342	84	70-79	
9%	968	913	55	80+	
100%	10,207	8,729	1,478	المجموع Total	
18%	1,873	962	911	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,181	783	398	20-29	
6%	609	562	47	30-39	
9%	951	915	36	40-49	
16%	1,692	1,644	48	50-59	
18%	1,951	1,910	41	60-69	
13%	1,421	1,388	33	70-79	
8%	888	851	37	80+	
100%	10,566	9,015	1,551	المجموع Total	
15%	3,212	1,656	1,556	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,528	1,683	845	20-29	
6%	1,240	1,139	101	30-39	
9%	1,962	1,879	83	40-49	
16%	3,242	3,141	101	50-59	
19%	3,886	3,752	134	60-69	
14%	2,847	2,730	117	70-79	
9%	1,856	1,764	92	80+	
100%	20,773	17,744	3,029	المجموع Total	

جدول (3.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الثالث من عام 2020
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q3 2020

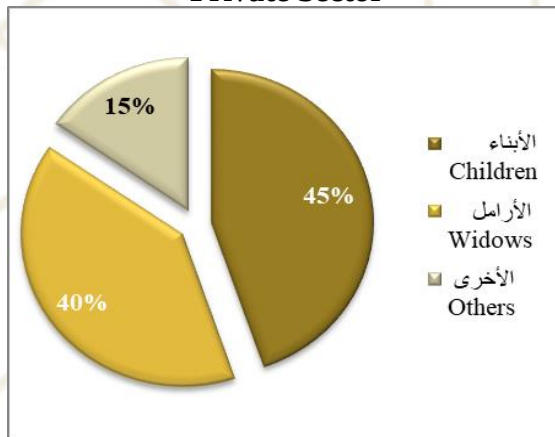
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
168	175	162	< 20	القطاع العام Public Sector
307	300	321	20-29	
401	398	431	30-39	
316	312	398	40-49	
346	345	379	50-59	
448	445	504	60-69	
449	449	450	70-79	
339	334	421	80+	
351	363	283	المجموع Total	
164	165	163	< 20	القطاع الخاص Private Sector
271	276	260	20-29	
267	269	252	30-39	
254	251	343	40-49	
287	285	335	50-59	
306	309	182	60-69	
298	301	156	70-79	
242	245	156	80+	
260	271	200	المجموع Total	
166	169	162	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
290	289	293	20-29	
335	334	348	30-39	
286	282	374	40-49	
315	314	358	50-59	
377	376	406	60-69	
373	374	367	70-79	
292	291	315	80+	
305	316	241	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

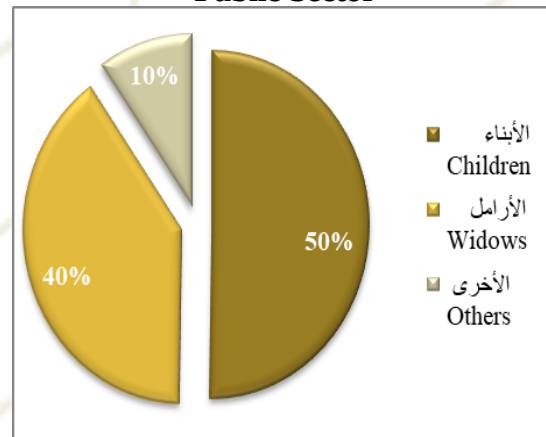
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الثالث 2020
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q3 2020

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
277	47%	9,856	245	45%	4,727	305	50%	5,129	الأبناء Children
383	40%	8,297	321	40%	4,213	448	40%	4,084	الأرامل Widows
162	13%	2,620	147	15%	1,626	188	10%	994	الأخرى Others
305	100%	20,773	260	100%	10,566	351	100%	10,207	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:

Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:

تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	33	4.1 عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	34	4.2 عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	35	4.3 عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	36	4.4 عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)

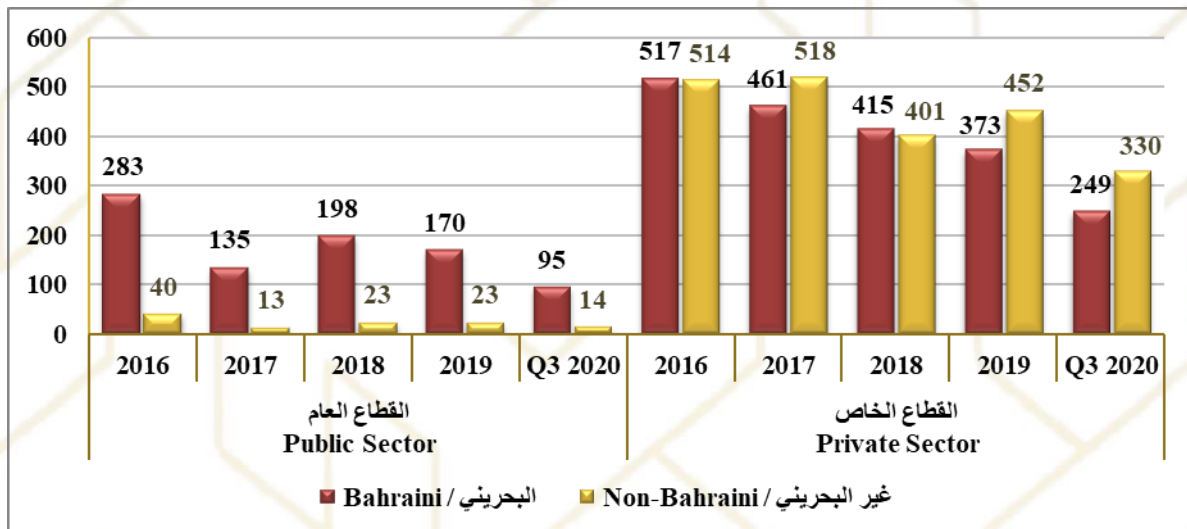
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2016 والربع الثالث من عام 2020
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2016 & Q3 2020

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
323	40	24	16	283	148	135	2016	القطاع العام Public Sector
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
193	23	10	13	170	95	75	2019	
109	14	7	7	95	39	56	Q3 2020	
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	القطاع الخاص Private Sector
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
825	452	43	409	373	51	322	2019	
579	330	20	310	249	35	214	Q3 2020	
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
1,018	475	53	422	543	146	397	2019	
688	344	27	317	344	74	270	Q3 2020	

عدد إصابات العمل من عام 2016 حتى الربع الثالث من عام 2020

Number of Work Injuries from 2015 to Q3 2020



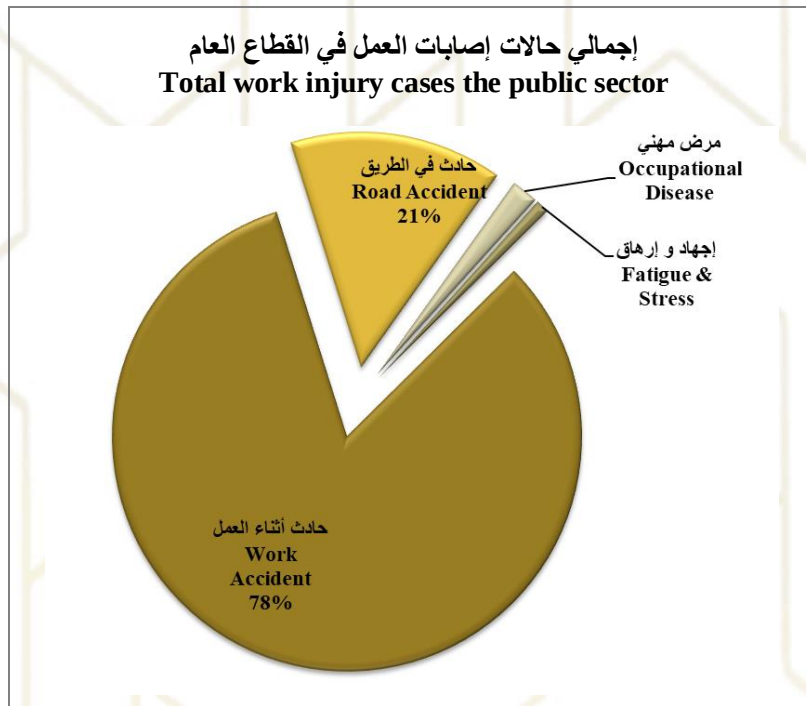
جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2020
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q3 2020

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
27	0%	-	-	-	28%	27	12	15	21 - 30	
32	29%	4	2	2	29%	28	11	17	31 - 40	
29	36%	5	2	3	25%	24	6	18	41 - 50	
20	36%	5	3	2	16%	15	9	6	51 - 60	
1	0%	-	-	-	1%	1	1	-	61+	
109	100%	14	7	7	100%	95	39	56	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector
7	1%	2	-	2	2%	5	-	5	<21	
151	19%	63	8	55	35%	88	13	75	21 - 30	
219	38%	127	6	121	37%	92	16	76	31 - 40	
127	25%	84	6	78	17%	43	6	37	41 - 50	
63	13%	44	-	44	8%	19	-	19	51 - 60	
12	3%	10	-	10	1%	2	-	2	61+	
579	100%	330	20	310	100%	249	35	214	المجموع Total	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
7	1%	2	-	2	1%	5	-	5	<21	
178	18%	63	8	55	33%	115	25	90	21 - 30	
251	38%	131	8	123	35%	120	27	93	31 - 40	
156	26%	89	8	81	19%	67	12	55	41 - 50	
83	14%	49	3	46	10%	34	9	25	51 - 60	
13	3%	10	0	10	1%	3	1	2	61+	
688	100%	344	27	317	100%	344	74	270	المجموع Total	

جدول (4.3) Table
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2020
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q3 2020
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
1	7%	1	1	-	0%	-	-	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
90	93%	13	6	7	81%	77	30	47	حادث أثناء العمل Work Accident
16	0%	-	-	-	17%	16	9	7	حادث في الطريق Road Accident
2	0%	-	-	0	2%	2	-	2	مرض مهني Occupational disease
109	100%	14	7	7	100%	95	39	56	Total / المجموع



جدول (4.4) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الثالث من عام 2020
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q3 2020
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
39	6%	20		20	8%	19	2	17	اصطدام بألات متحركة متنقلة Collision with Moving Machinery
24	3%	9	2	7	6%	15	3	12	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
33	5%	18		18	6%	15	1	14	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
94	13%	44	8	36	20%	50	8	42	انزلاق / سقوط Slip / Fall
57	12%	40	2	38	7%	17	2	15	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
30	9%	29	1	28	0%	1		1	سقوط من أعلى Falling from High Places
14	4%	13	1	12	0%	1		1	أجسام حارة Hot Objects
11	2%	5		5	2%	6	2	4	حوادث مرورية Traffic Accidents
19	3%	9		9	4%	10		10	حمل اشياء ثقيلة Heavy Lifting
19	4%	13		13	2%	6		6	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
25	7%	22		22	1%	3	1	2	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
10	2%	8		8	1%	2		2	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
204	30%	100	6	94	42%	104	16	88	أخرى Others
579	100%	330	20	310	100%	249	35	214	المجموع Total

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 والموظفين بعقود مؤقتة والخاضعين لإصابة العمل حسب المرسوم رقم 21 لسنة 2020. القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 والخاضعين لإصابة العمل حسب المرسوم رقم 21 لسنة 2020. Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, employee on temporary contracts and employee subject to the degree no 21 for the year 2020. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976 and workers subject to the degree no 21 for the year 2020.
الراتب Salary	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee who's service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD

المصطلح Term	التعريف Definition
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen, whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن الـ 60 القطاع الخاص : قبل سن الـ 60 للذكور وقبل سن الـ 55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.
Beneficiaries of the unified law of GCC countries	Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.

المصطلح Term	التعريف Definition
إصابة العمل Employment Injury (Work Injury)	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يحددها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل، كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه. Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route. Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision